

From the editor

Education – job – vocational counselling – <i>Mirosław Żurek</i>	7
--	---

I. EDUCATION

1. <i>Vocational education in documents of European Union</i> – Barbara Baraniak	
2. <i>Burning need of re-orientation in vocational education</i> – Waldemar Furmanek	11
3. <i>Vocational education In the context of non – identified labour market</i> – Zygmunt Wiatrowski	20
4. <i>Educational and vocational plans of students from lower secondary schools</i> – Katarzyna Ramirez	28
5. <i>The fates of post-gymnasium vocational schools in Malopolska</i> – Michał Zawadzki	32
6. <i>The use of national occupational qualification standard in the education for technicians of occupational safety and health</i> – Jarosław Chmielewski	48
7. <i>Environment of a didactic room in the students' eyes</i> – Aleksander Szejnberg	57

II. JOB

1. <i>Vocational activity as the way of identifying</i> – Zygmunt Wiatrowski	65
2. <i>Selected areas of the use of national occupational qualification standards</i> – Ireneusz Woźniak	69
3. <i>National occupational qualification standards – analysis of the use and identification of the needs</i> – Małgorzata Hunin, Urszula Jeruszka, Zbigniew Kramek	90
4. <i>Man – work – mobbing</i> – Monika Miedzik	107
5. <i>Sense of vocational dignity of present teachers</i> – Dorota Jankowska, Krzysztof Jankowski	114
6. <i>Determinants of the success for women who undertake their own economical activity</i> – Marta Czechowska-Bieluga.....	125

III. VOCATIONAL COUNSELLING

1. <i>Communication and information competencies at work of vocational counsellors</i> – Daniel Kukla, Łukasz Bednarczyk	135
2. <i>Activity of Mobile Centres of Vocational Information and Voluntary Labour Corps</i> – Daniel Pietrzak	143

3. <i>Meeting with vocational counsellor working in multicultural environment</i> – Aneta Słowik	150
4. <i>Basis of biblio-therapy at work with slightly handicapped youth from social excluded areas</i> – Agnieszka Łaba	156
5. <i>Vocational Counselling Platform in Rybnik</i> – Jacek Żyro	163

V. REVIEWS, CONFERENCES, INFORMATION

1. Kwiatkowski S.M., Bogaj A., Baraniak B.: <i>Labour pedagogy</i> . Warsaw: Academic and Professional Editions, 2007, p. 235 – Zygmunt Wiatrowski	167
2. Furmanek W., Ďuriš M.: <i>Key competencies the category of the pedagogy, Comparative Polish and Slovakian studies</i> . Rzeszów 2007 p. 222 – Elżbieta Sałata	171
3. Najdychor M., Żurek M., Żywiec-Dąbrowska E. (edit.): <i>Vocational counselling in VLC and schools. Good practice in vocational counselling. Volume 3</i> . Varsov 2007 p. 307 – Renata Wicha, Mirosław Żurek	174
4. Kukla D. (edit.): <i>Communication in vocational counselling</i>	176
5. <i>European Bank for the Development of Modular Curricula and Educational Technologies. With ModENet we cross borders</i> – Małgorzata Sołtysiak, Mirosław Żurek	178
6. <i>Vocational competencies of teachers</i> – Stanisław Ośko	179
7. <i>National occupational qualification standards as the tool of the employment policy and education. The results of the project undertaken by the Ministry of Labour and Social Policy</i> – Teresa Jaszczuk	180
8. <i>Organisational and programme assumptions of all Polish Scientific Conference on: Education and job: contexts – challenges – anthynomy</i> – Ryszard Gerlach	182

СОДЕРЖАНИЕ	186
-------------------------	-----

От Редакции

Образование – труд – профессиональна консултация – <i>Мирослав Журек</i>	7
---	---

I. ОБРАЗОВАНИЕ

1. <i>Профессиональное образование в документах Европейского сообщества</i> – Барбара Бараняк	11
2. <i>Необходимая нужда реориентации в теории профессионального образования</i> – Вальдемар Фурманэк	20
3. <i>Профессиональное образование в контексте недоопределенности рынка труда</i> – Зыгмунт Вятровски	28
4. <i>Образовательно-профессиональные планы учеников гимназии</i> – Катажина Рамирээ	38
5. <i>Исследование выпускников профессиональных школ малопольского региона</i> – Михал Завадски	41
6. <i>Применение стандартов профессиональных квалификаций в образованию техников безопасности</i> – Ярослав Хмелевски	48
7. <i>Физическая среда аудитории в оценке студентов</i> – Александер Штейберг	57

II. ТРУД

1. <i>Профессиональная деятельность способом на определение своей тождественности</i> – Зыгмунт Вятровски	65
2. <i>Избранные области применения стандартов профессиональных квалификаций</i> – Иренеуш Возняк	69
3. <i>Национальные стандарты профессиональных квалификаций – результаты исследования</i> – Макгожата Хунин, Уршуля Ерушка, Збигнев Крамэк	90
4. <i>Человек – труд – моббинг</i> – Моника Медзик	107
5. <i>Чувство профессионального достоинства современных учителей</i> – Дорота Янковска, Кжиштоф Янковски	114
6. <i>Детерминанты успехов женщин владельцев фирм</i> – Марта Чеховска-Белуга	125

III. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

1. <i>Общественные и информационные компетенции в работе профконсультанта</i> – Данель Кукла, Лукаш Беднарчик	135
2. <i>Деятельность Мобильных центров профориентации Добровольческих трудовых отрядов</i> – Данель Петжак	143

3. <i>Моя встреча с профконсультантом работающим в многокультурной среде</i> – Анета Словик	150
4. <i>Основы библиотерапии в обучении молодежи с легкими дефектами</i> – Агнешка Лаба	156
5. <i>Платформа профконсультации в г. Рыбник</i> – Яцек Жыро	163

V. РЕЦЕНЗИИ, КОНФЕРЕНЦИИ, ЗАМЕЧАНИЯ

1. Квятковски С.М., Богай А., Бараняк Б.: <i>Педагогика труда.</i> Варшава 2007, с. 235 – Зыгмунт Вятровски	167
2. Фурманэк В., Дуриш М.: <i>Ключевые компетенции категории педагоги. Польско-словацкий сравнительный анализ.</i> Жешов 2007, с. 222 – Эльжбета Салата	171
3. Найдыхор М., Журек М., Живец-Домбровска Э., (ред.): <i>Профконсультация в Добровольских трудовых отрядах и в школах. Часть 3. Монографическая серия: примеры хороших практик в области профконсультации.</i> Варшава 2007, с. 307 – Рената Виха, Мирослав Журек	174
4. Кукля Д. (ред.): <i>Коммуникация в профконсультации</i>	176
5. <i>Европейский банк развития модульных программ и технологии образовательных. С сетей ModENet переступаем рубежа</i> – Малгожата Солгысиак, Мирослав Журек	178
6. <i>Профессиональные компетенции учителей</i> – Станислав Осько	179
7. <i>Национальные стандарты профессиональных квалификации инструментом образовательной и трудовой политик. Подведение итогов реализации проекта Министерства труда и общественной политики</i> – Тереса Ящык	180
8. <i>Организационно-программная концепция Общепольской конференции «Образование и труд: контексты – вызовы – антиномии</i> – Ришард Герлах	182
CONTENTS	184